

PROMAC®

08-2020

Grinder & Sander
Bandschleifmaschine
Touret à bande

322BE1-BP



CE

France
TOOL FRANCE
9 Rue des Pyrénées, 91090 LISSES,
France
www.promac.fr

CE-Conformity Declaration
CE-Konformitätserklärung
Déclaration de Conformité CE

Product / Produkt / Produit:

Grinder & Sander
Bandschleifmaschine
Touret à bande

322BE1-BP

Brand / Marke / Marque:

PROMAC

Manufacturer / Hersteller / Fabricant:

TOOL FRANCE
9 Rue des Pyrénées, 91090 LISSES, France

We hereby declare that this product complies with the regulations
Wir erklären hiermit, dass dieses Produkt der folgenden Richtlinie entspricht
Par la présente, nous déclarons que ce produit correspond aux directives suivantes

2006/42/EC

Machinery Directive
Maschinenrichtlinie
Directive Machines

2014/30/EU

electromagnetic compatibility
elektromagnetische Verträglichkeit
compatibilité électromagnétique

2011/65/EU

RoHS directive / RoHS-Richtlinie / Directive RoHS

designed in consideration of the standards
und entsprechend folgender zusätzlicher Normen entwickelt wurde
et été développé dans le respect des normes complémentaires suivantes

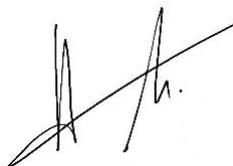
EN ISO 12100:2010

EN 62841-1:2015

EN 62841-3-4:2016

EN61000-6-4:2007+A1:2011

Responsible for the Documentation / Dokumentations-Verantwortung / Responsabilité de Documentation:
Head Product-Mgmt. / Leiter Produkt-Mgmt. / Resp. Gestion des Produits
TOOL FRANCE



2020-08-19 Christophe SAINT SULPICE, General Manager

TOOL FRANCE
9 Rue des Pyrénées, 91090 LISSES, France

Règles de sécurité applicables à tous les outils électriques

1. Lisez et familiarisez-vous avec l'ensemble du Manuel d'Utilisation. Découvrez les applications de l'outil, ses limites et les dangers potentiels liés à son utilisation.
2. Raccordez tous les outils à la terre. Si l'outil est équipé d'une fiche à trois broches, il doit être branché sur une prise électrique à trois contacts. La troisième broche est une mise à la terre pour assurer une protection contre les chocs électriques accidentels. Si un adaptateur est utilisé pour recevoir une prise de courant à deux contacts, la cosse de mise à la terre de l'adaptateur doit être reliée à une terre connue. N'enlevez jamais la troisième broche d'une fiche à trois broches.
3. Vérifiez si des pièces sont endommagées. Un protecteur ou toute autre pièce endommagée doit être vérifié(e) pour s'assurer qu'il/qu'elle fonctionnera correctement et qu'il/qu'elle remplira la fonction pour laquelle il/elle est prévu(e) avant de continuer à utiliser l'outil. Vérifiez le bon alignement des pièces mobiles et la présence éventuelle de pièces cassées, de fixations desserrées ou de toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil. Un protecteur ou toute autre pièce endommagée doit être réparé(e) ou remplacé(e) de façon appropriée.
4. Débranchez l'alimentation électrique avant d'effectuer un entretien et de changer les accessoires tels que les lames, couteaux.
5. Gardez les protecteurs en place et en bon état de fonctionnement.
6. Protégez vos yeux contre les blessures causées par des objets projetés par un outil électrique. Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection.
7. Porter un masque facial ou un masque anti-poussière si l'opération de coupe génère de la poussière.
8. Ne forcez pas sur l'outil. Sa performance sera meilleure et plus sûre s'il est utilisé pour des travaux pour lesquels il a été conçu.
9. Evitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF avant de brancher le cordon d'alimentation. Retirez l'interrupteur lorsque l'outil n'est pas utilisé.
10. Retirez les clés et les outils de réglage. S'assurer que les clés et les outils de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en route.
11. Drogues, alcool et médicaments. Ne pas utiliser l'outil si vous êtes sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments qui pourraient affecter votre capacité à utiliser correctement l'outil.
12. Utilisez les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires inappropriés peut être dangereuse. En cas de doute, consultez le Manuel d'utilisation.
13. Ne jamais se mettre debout sur l'outil. Les chutes peuvent occasionner des blessures.
14. Ne jamais laisser un outil fonctionner sans surveillance. Mettez l'interrupteur

d'alimentation sur OFF. Ne jamais quitter votre poste de travail avant que l'outil ne soit complètement arrêté.

15. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise électrique lorsque vous effectuez des réglages, changez des pièces, nettoyez ou travaillez sur la table.
16. Evitez les situations dangereuses. N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits mouillés ou humides et ne les exposez pas à la pluie. Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits où les vapeurs de peinture, de solvants ou de liquides inflammables présentent un risque potentiel.
17. Tenez les visiteurs et les enfants à l'écart. Les autres personnes doivent se tenir à une distance de sécurité du périmètre de travail, surtout lorsque l'outil est en marche.
18. Utilisez l'outil approprié. Ne forcez pas sur un outil pour réaliser une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu.
19. Maintenez les outils en parfait état. Gardez-les propres et bien affûtés pour des performances optimales et sûres. Suivez les instructions pour le remplacement des accessoires et la lubrification.
20. Sécurisez tous les travaux. Dans la pratique, utilisez des pinces ou un étau pour maintenir la pièce. Ceci est plus sûr que d'utiliser vos mains et empêche les pièces rondes ou de forme irrégulière de tourner.
21. Restez vigilant. Gardez toujours une bonne posture et un bon équilibre. Portez des chaussures à semelles de caoutchouc résistant à l'huile. Veillez à ce que le sol reste propre, sans traces d'huile, ni copeaux ou autre débris.
22. Portez des vêtements adaptés et, au besoin, une protection des cheveux. Les vêtements amples ou les bijoux peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.
23. Sécurisez l'atelier pour qu'il soit à l'épreuve des enfants à l'aide de cadenas, d'interrupteurs généraux ou en enlevant les clés de contact/démarrage.

FR - Français (Instructions d'origine)

Manuel d'utilisation

Cher client,

Merci pour la confiance que vous nous avez témoignée en achetant votre nouvelle machine. Ce manuel a été préparé pour le propriétaire et les opérateurs d'un Touret PROMAC afin de promouvoir la sécurité lors des procédures d'installation, d'utilisation et de maintenance. Veuillez lire et bien comprendre les informations contenues dans ce Manuel d'utilisation et les documents qui l'accompagnent. Pour obtenir une durée de vie et une efficacité maximales de votre machine, et pour l'utiliser en toute sécurité, lisez attentivement ce manuel et respectez-en scrupuleusement les instructions.

...Table des matières

1. **Déclaration de conformité**
2. **Garantie**
3. **Sécurité**
 - Utilisation autorisée
 - Remarques générales liées à la sécurité
 - Risques résiduels
4. **Spécifications des machines, Données techniques**
5. **DEBALLAGE ET LISTE DES PIECES**
6. **Vue éclatée 322BE-BP**
7. **Nomenclature 322BE-BP**

1. Déclaration de conformité

Nous déclarons par les présentes, sous notre seule responsabilité, que le produit est conforme aux règlements* et normes** listés en page 2.

Conçu en tenant compte des normes**.

2. Garantie

Tool France PROMAC garantit que le/les produit(s) fourni(s) est/sont exempts de défauts matière et de vices de fabrication.

Cette garantie ne couvre pas les défauts qui résultent, de façon directe ou indirecte, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, de dommages dus à des accidents, de réparations, ou d'une maintenance ou d'un nettoyage inappropriés, ainsi que résultant d'une usure

normale.

D'autres détails concernant la garantie (durée de garantie par exemple) figurent dans les Conditions Générales de Vente (CGV) faisant partie intégrante du contrat. Ces CGV sont consultables sur le site Web de votre revendeur ou peuvent vous être adressées par courrier sur demande.

Tool France PROMAC se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications au produit et aux accessoires.

3. Sécurité

3.1 Utilisation autorisée

Ce Touret est uniquement conçu pour poncer le métal et des matières similaires. Le ponçage d'autres matières n'est pas admis, et ne peut être réalisé dans des cas particuliers qu'après consultation du fabricant.

Le bon usage suppose également que les instructions de fonctionnement et de maintenance indiquées dans ce manuel soient respectées.

La machine ne peut fonctionner que par le biais de personnes familiarisées avec son fonctionnement et la maintenance correspondante, et qui connaissent les dangers qui y sont liés.

L'âge minimum requis doit être respecté.

La machine ne doit être utilisée qu'en parfait état technique.

Pour travailler sur la machine, tous les mécanismes et capots de protection doivent être montés.

En plus des prescriptions liées à la sécurité mentionnées dans ce manuel et de la législation applicable dans votre pays, il vous faut respecter les réglementations techniques généralement reconnues concernant le fonctionnement de machines pour le travail du métal.

Tout autre utilisation outrepassé les droits.

En cas d'utilisation non autorisée de la machine, le fabricant décline toute responsabilité, celle-ci relevant exclusivement de l'opérateur.

3.2 Remarques générales liées à la sécurité

Les machines pour le travail du métal peuvent être dangereuses si elles ne sont pas utilisées correctement. En conséquence, les réglementations techniques générales appropriées ainsi que les remarques qui suivent doivent être observées.



Lire attentivement et bien comprendre le Manuel d'utilisation dans son intégralité avant d'assembler ou d'utiliser l'équipement.



Conservez ce manuel d'utilisation à proximité de la machine, à l'abri de la poussière et de l'humidité, et transférez-le au nouveau propriétaire si vous vous séparez de l'outillage.

Aucune modification ne doit être réalisée sur la machine.

Contrôlez quotidiennement le fonctionnement et la présence des dispositifs de sécurité avant de démarrer la machine.

Ne pas tenter de la faire fonctionner dans ce cas, protégez la machine en débranchant le câble d'alimentation.

Avant de faire fonctionner la machine, retirez cravate, bagues, montres et autres bijoux, et retroussés les manches au-dessus des coudes.

Enlevez les vêtements amples et attachez les

cheveux longs.

Portez des chaussures de sécurité ; ne portez jamais de chaussures de loisirs ou de sandales.

Portez toujours une tenue de travail adaptée :

- lunettes de sécurité
- protection auditive
- protection contre la poussière



Ne portez pas de gants lorsque vous utilisez cette machine.



Installez la machine de façon à avoir un encombrement suffisant pour un fonctionnement et une manutention de pièce sécurisés.

Veillez à ce que la zone de travail soit bien éclairée.

La machine est conçue pour fonctionner en milieu fermé et doit être positionnée de façon stable sur la surface d'une table solide et de niveau.

Veiller à ce que le câble d'alimentation n'entrave pas le travail et que les personnes ne puissent pas trébucher.

Le sol dans le périmètre de la machine doit rester propre et exempt de tout rebut, huile et graisse.

Restez vigilants !

Consacrez une pleine attention à votre travail.

Utilisez votre bon sens. Ne pas faire fonctionner la machine si vous êtes fatigué.

Adoptez une position ergonomique du corps. Gardez une position équilibrée à tout moment.

Ne pas faire fonctionner la machine sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Ayez conscience qu'un

traitement médical peut modifier votre comportement.



Ne pas toucher la machine pendant qu'elle fonctionne ou qu'elle est en passe de s'arrêter.



Maintenez les enfants et les visiteurs à une distance suffisante de la zone de travail.

Ne jamais laisser la machine tourner sans surveillance. Arrêtez la machine avant de quitter votre poste de travail.

Ne pas faire fonctionner l'outillage électrique à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

Respectez les consignes de lutte contre le feu et de protection anti-incendie, comme le fonctionnement et l'emplacement de l'extincteur.

Ne pas utiliser la machine en milieu humide, ne pas l'exposer à la pluie.

Utilisez toujours un dispositif adapté pour extraire la poussière

N'usinez que des pièces positionnées de façon sécurisée sur la table.

Les spécifications concernant la taille maximale ou minimale de la pièce doivent être respectées.

Ne vous mettez pas debout sur la machine.

Les travaux de raccordement et de réparation sur l'installation électrique doivent être réalisés uniquement par un électricien qualifié.



Un câble d'alimentation endommagé ou usé doit être remplacé immédiatement.

Débranchez l'alimentation de la machine pour procéder à tous les réglages machine et à une maintenance.



3.3 Risques résiduels

En utilisant la machine conformément aux réglementations, des dangers résiduels peuvent toutefois subsister.

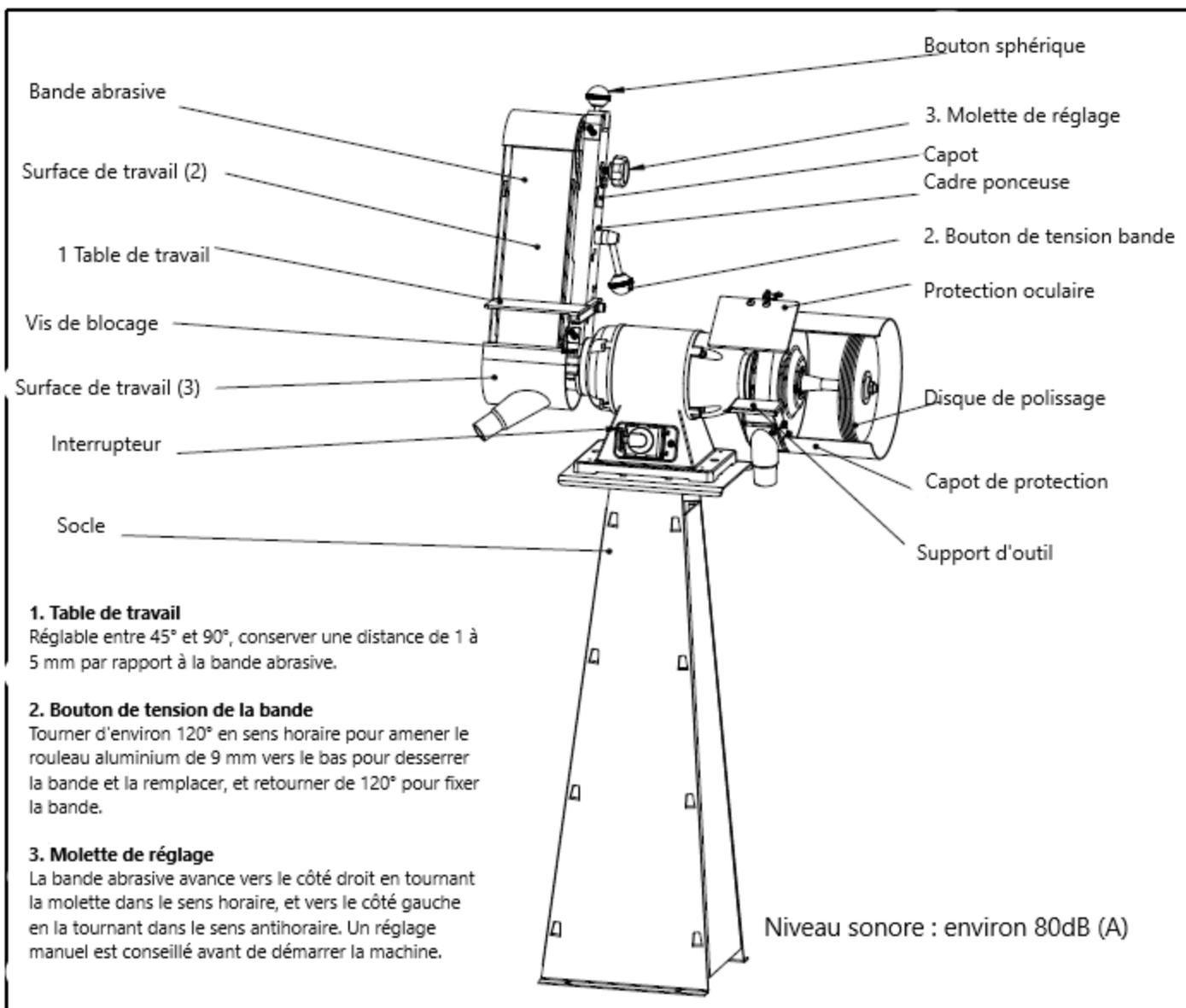
La projection de pièces ou de composants d'une pièce peut entraîner des blessures.

La poussière et le bruit générés peuvent constituer un risque pour la santé. Veillez à porter un équipement de protection individuelle comme des lunettes de sécurité et un masque contre la poussière. Utiliser un système d'aspiration des poussières adapté.

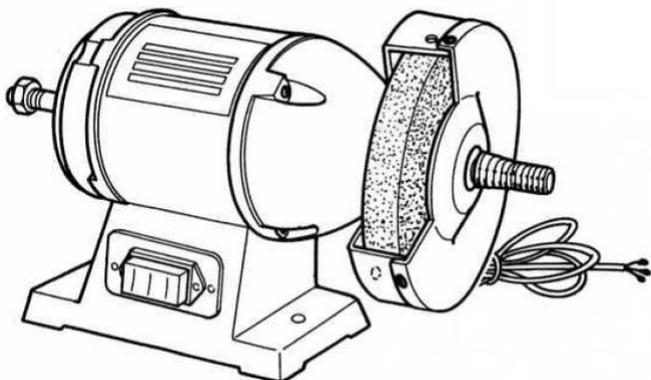
L'utilisation d'une alimentation secteur ou d'un câble d'alimentation incorrects peut entraîner des blessures dues à l'électricité.

4. Spécifications de la machine, Données techniques

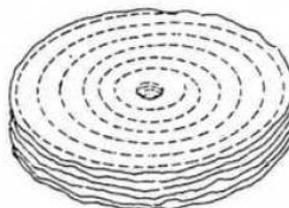
Modèle	322BE1-BP
Moteur kW	0,52
Puissance	400 / 50 / 3
Dimensions de la meule mm	200 x 25 x 20,0
Vitesse (t/min).....	2850
Dimensions de la bande mm.	100 x 1000
Vitesse de la bande m/min.....	16
Surface de travail de la meuleuse mm	100 x 106
Surface de travail de la bande mm	105 x 250
Dimensions totales (l x P x H) mm	500 x 280 x 630
Hauteur avec socle mm (Option n° 9399)	1420
Poids brut (kg).	27,0



5. DEBALLAGE – CONTRÔLE DE LA LISTE DES PIÈCES

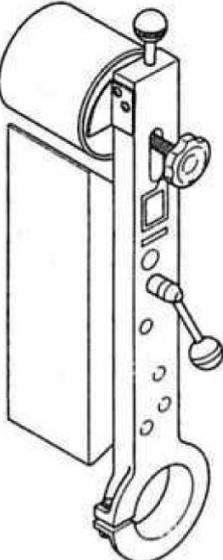
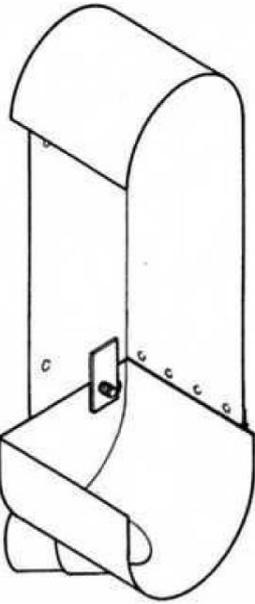
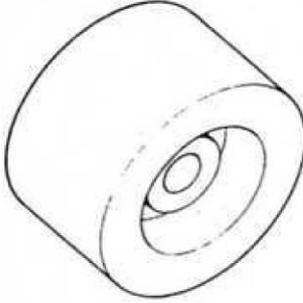


ENSEMBLE MEULE



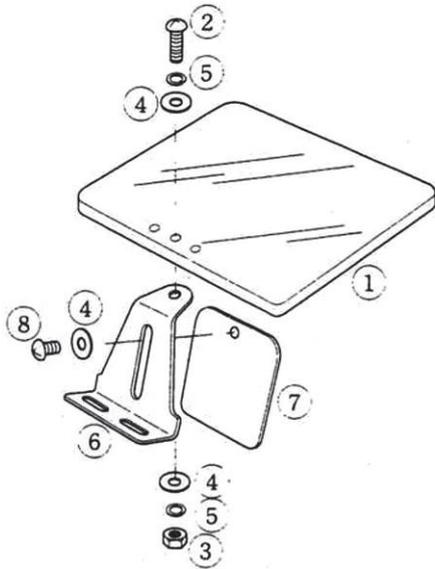
DISQUE DE POLISSAGE

PIÈCES DÉTACHÉES EN CAISSE RECTANGULAIRE

			
Ensemble cadre de ponçage	Bande abrasive P-100 9348	Capot de protection	Rouleau caoutchouc

DEBALLAGE - CONTRÔLE DE LA LISTE DES PIÈCES

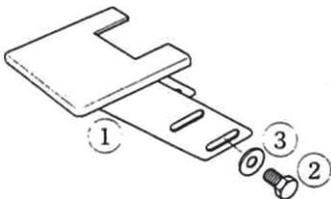
Sachet 1 : Protection oculaire



Réf., Nom de la pièce / Description, Qté.

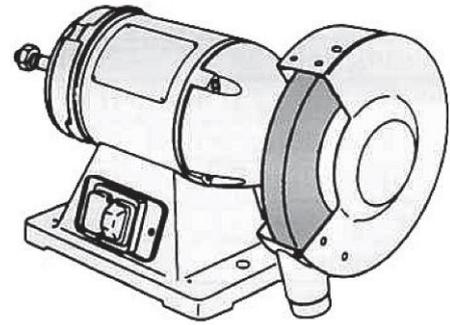
1	Protection oculaire	1
2	Vis (M6x20L)	1
3	Ecrou (M6)	1
4	Rondelle (M6x16x2t)	3
5	Rondelle élastique (M6)	2
6	Equerre	1
7	Pare-étincelles	1

Sachet 2 : Porte-outil



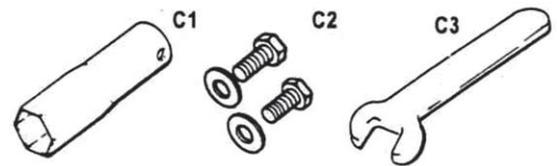
Réf., Nom de la pièce / Description, Qté.

1	Porte-outil	1
2	Boulon hex. M6x8L	4
3	Rondelle M6x16x2t	4



Qté : 1 jeu

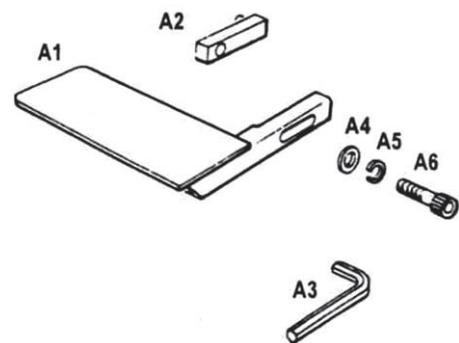
Sachet 3 : Clé à douille, clé plate



Réf., Nom de la pièce / Description, Qté.

1	Clé à douille	1
2	Vis / Rondelle	2/2
3	Clé plate	1

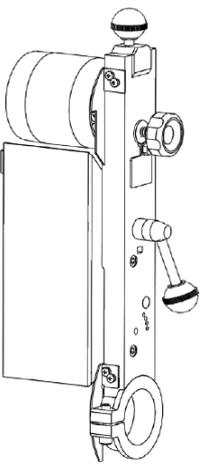
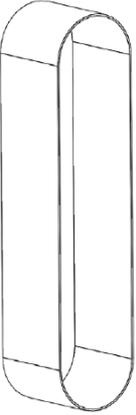
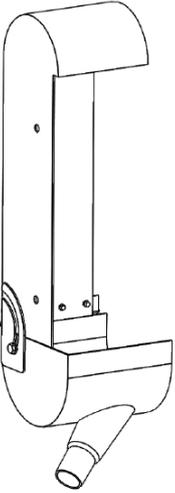
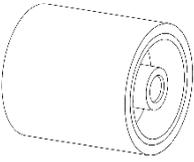
Sachet 4 : Table de travail



Réf., Nom de la pièce / Description, Qté.

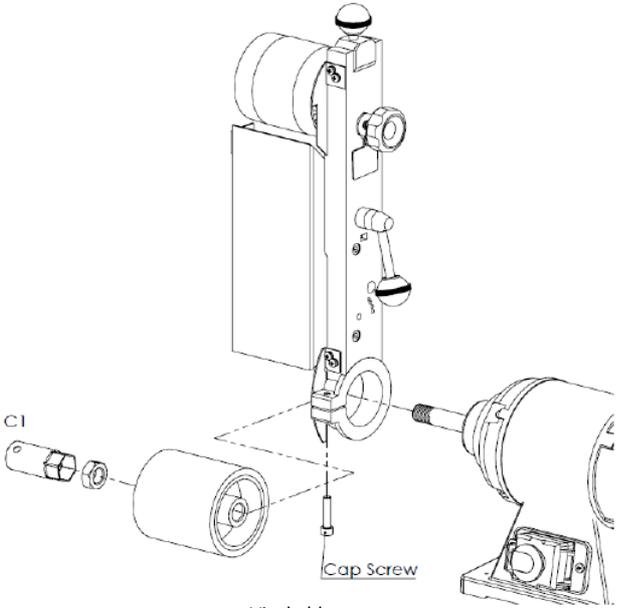
A1	Table de travail	1
A2	Bloc de réglage	1
A3	Clé six pans 6mm	1
A4	Rondelle $\varnothing 8.5 \times \varnothing 18 \times 2$	1
A5	Rondelle élastique M8	1
A6	Vis de blocage M8 P1. 25x25	1

Pièces détachées en caisse rectangulaire Box

Schéma				
Dénomination	Ensemble cadre de ponçage	Bande abrasive	Capot de protection	Rouleau caoutchouc
Qté.	1	1	1	1

SCHEMA D'ASSEMBLAGE – DISPOSITIF DE PONÇAGE

1



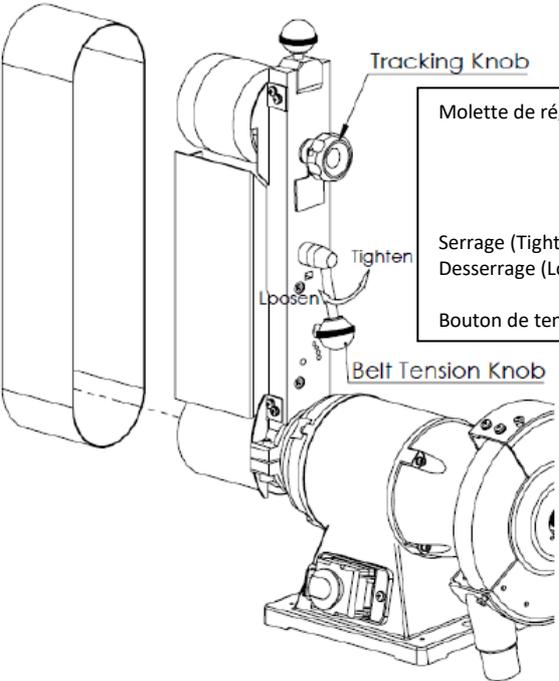
CI

Cap Screw

Vis de blocage

1. Retirez de l'arbre l'écrou hex. côté gauche
2. Positionnez le cadre, serrez la vis de blocage avec une clé six pans de 6mm (fournie).
3. Montez le rouleau caoutchouc sur le cadre, serrez fermement l'écrou hex. avec la clé à douille (fournie).

2



Tracking Knob

Molette de réglage

Serrage (Tighten)
Desserrage (Loosen)

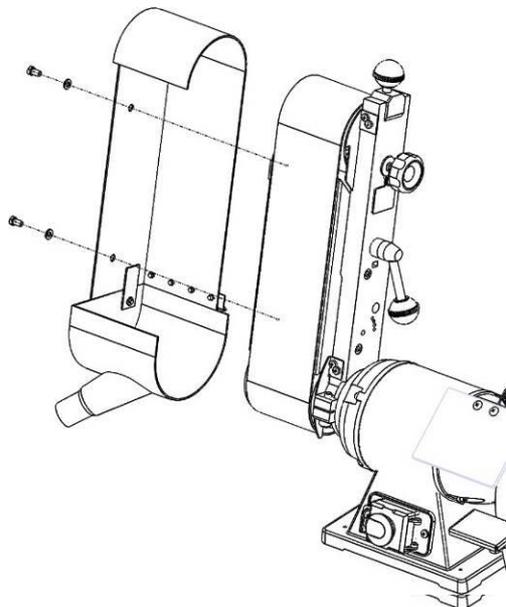
Bouton de tension bande

Belt Tension Knob

1. Vérifiez si l'extrémité arrière du rouleau aluminium est à angle droit (90°) par rapport au cadre (l'extrémité arrière du rouleau peut remonter en tournant la molette de réglage dans le sens horaire).
2. Tournez le bouton de tension de la bande dans le sens horaire d'environ 120° pour amener le rouleau alu. vers le bas et placez la courroie abrasive au centre des rouleaux.
3. Tournez le bouton de tension de la bande de 120° pour fixer la bande.

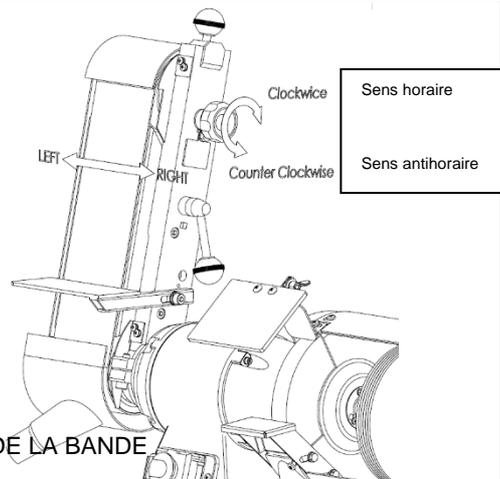
SCHEMA D'ASSEMBLAGE – DISPOSITIF DE PONÇAGE

3



1. Fixez le protection

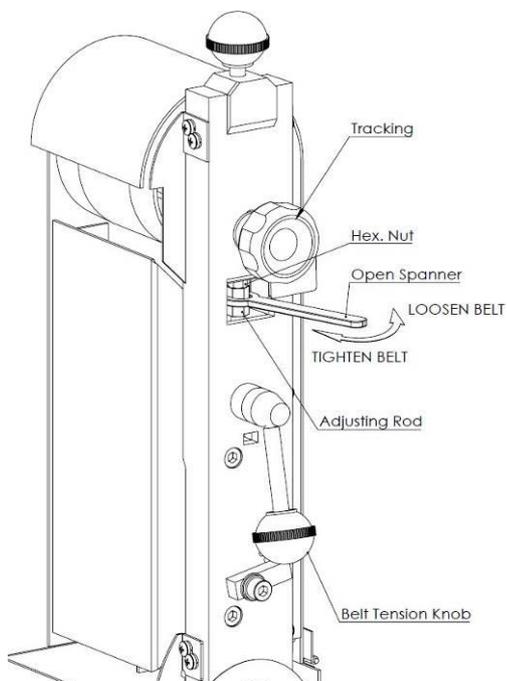
4



EQUILIBRAGE DE LA BANDE

1. Tourner la molette de réglage dans le sens horaire pour amener la bande vers la droite ou dans le sens antihoraire pour l'amener vers la gauche. A noter que seul un réglage minimale est admis à chaque tour.
2. Tourner la bande à la main en réglant avec la molette de réglage.
3. Avec la main gauche, appuyez sur l'interrupteur pour un bref démarrage ON/OFF tout en tournant avec la main droite la molette de réglage en sens horaire ou antihoraire jusqu'à ce que la bande défile de façon stable entre les deux rouleaux.

5



REGLAGE DE LA TENSION DE LA BANDE

1. Assurez-vous que l'interrupteur est sur OFF.
2. Testez la tension de la bande par une pression du pouce sur l'arrière.
3. Si la tension est insuffisante pour la tâche, vous pouvez procéder comme suit :
 - 3.1. Tournez le bouton de tension de la bande d'environ 120° dans le sens horaire et retirez la bande abrasive des rouleaux.
 - 3.2. Ouvrez le capot sous la molette de réglage.
 - 3.3. En tournant dans le sens horaire, desserrez l'écrou hexagonal (Rep. 57) avec une clé plate de 12 mm fournie.
 - 3.4. Tournez la tige de réglage (Rep. 58) dans le sens horaire pour augmenter la tension de la bande.

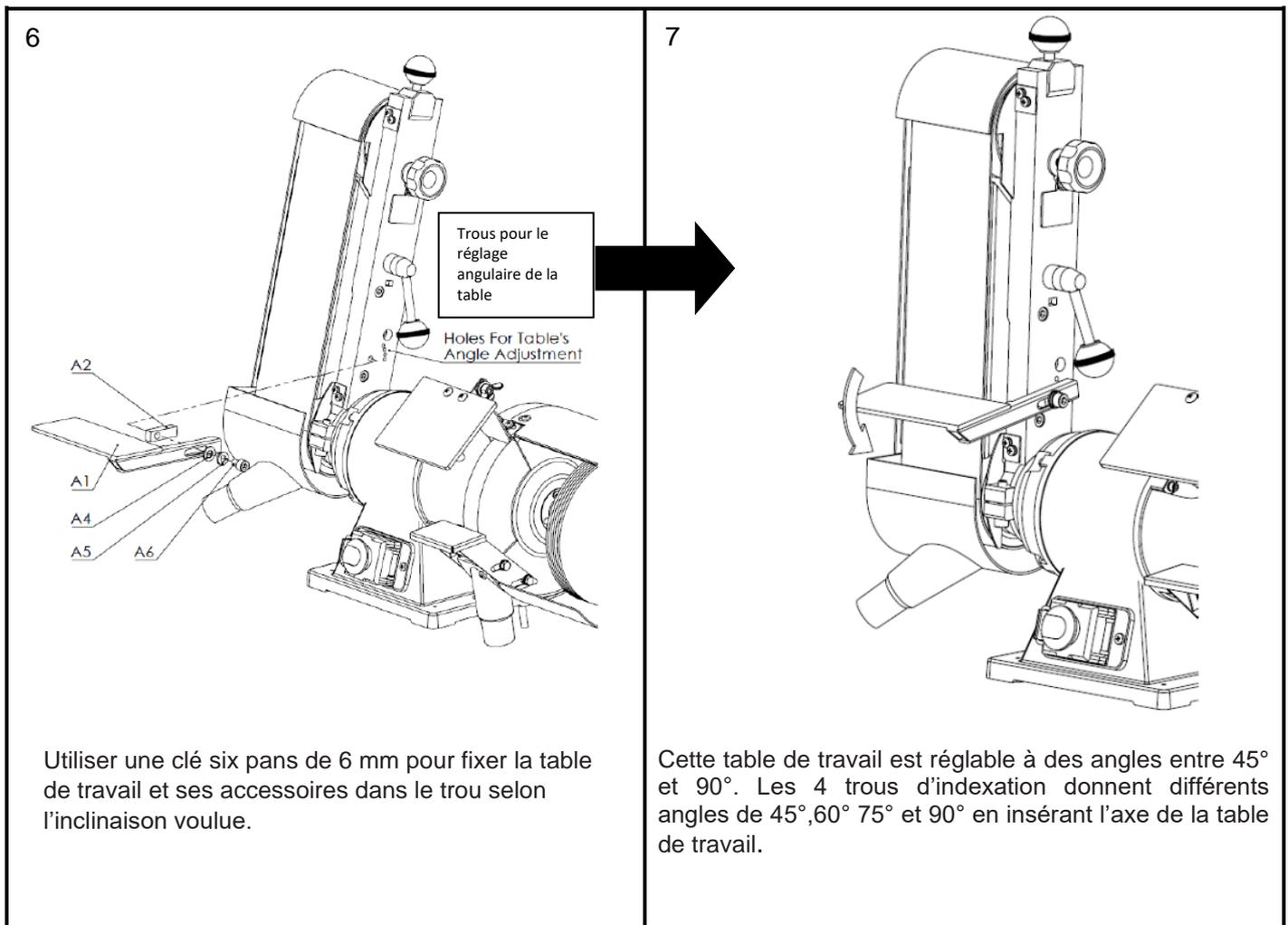
REMARQUE :

- a. Chaque fois que la tige de réglage est tournée dans le sens horaire, le rouleau aluminium monte de 2,5 mm, et chaque tour dans le sens antihoraire le fait descendre de 2,5 mm.
 - b. Il n'est normalement pas nécessaire de faire un tour complet de 2,5 mm, un micro-réglage est toujours recommandé. Chaque rotation du bord de la tige de réglage hexagonale permet au rouleau aluminium de monter ou descendre de 0,42mm.
- 3.5. Serrez l'écrou hexagonal (Rep. 57) dans le sens antihoraire pour mettre la tige de réglage en place.
 - 3.6. Fermez le capot.
 4. Positionnez la bande abrasive au centre des deux rouleaux.
 5. Répétez la procédure d'équilibrage de la bande illustrée en Fig. 4.

Légende :

Tracking = Molette de réglage
 Hex. Nut = Ecrou hexagonal / Open Spanner = Clé plate
 LOOSEN BELT = DETENDRE LA BANDE
 TIGHTEN BELT = TENDRE LA BANDE
 Adjusting Rod = Tige de réglage
 Belt Tension Knob = Bouton de tension de la bande

SCHEMA D'ASSEMBLAGE – DISPOSITIF DE PONÇAGE

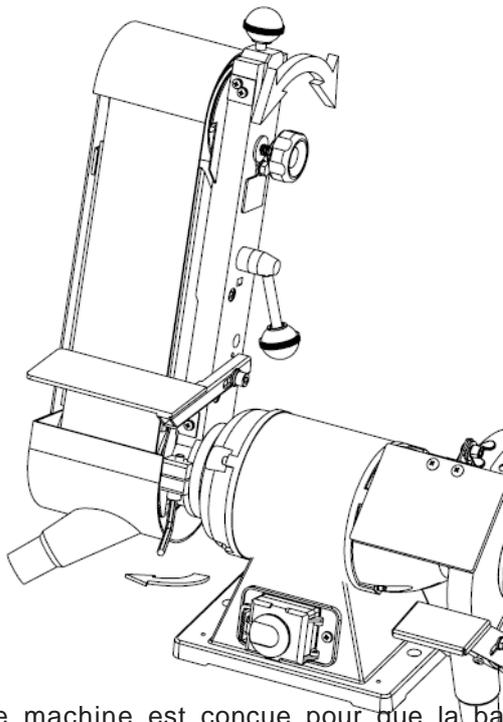


REPLACEMENT DE LA BANDE

1. Tournez le bouton de tension de la bande d'environ 120° dans le sens horaire.
2. Retirez le capot de protection et la bande usagée.
3. Placez la bande neuve au centre des deux rouleaux.
4. Tournez le bouton de tension de la bande de 120° dans le sens antihoraire pour fixer la bande.
5. Tournez la bande à la main, tout en ajustant la molette de réglage pour faire un pré-essai avant le test de puissance.
6. Positionnez le capot de protection, puis appuyez avec la main sur l'interrupteur pour un bref démarrage ON/OFF tout en tournant avec la main droite la molette de réglage dans le sens horaire ou jusqu'à ce que la bande défile de façon stable entre les deux rouleaux.
7. Contrôlez la tension de la bande, si elle n'est pas adaptée à la tâche, relancez les procédures de réglage jusqu'à ce que la tension soit satisfaisante.
8. Répétez les procédures de test manuel et sous tension pour l'équilibrage de la bande comme illustré en Fig. 4.
9. Ajustez le cadre et fixez la table de travail aux angles voulus.

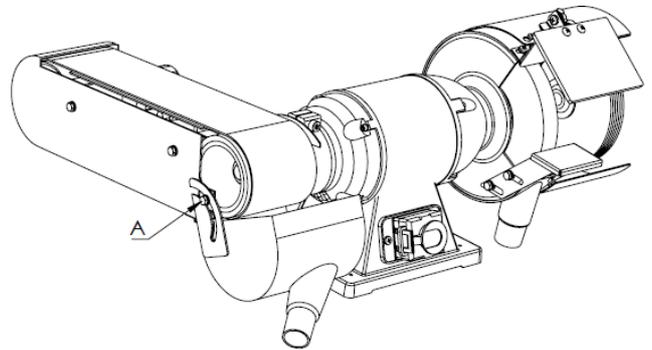
SCHEMA D'ASSEMBLAGE – DISPOSITIF DE PONÇAGE

8



1. Cette machine est conçue pour que la bande abrasive puisse fonctionner à la verticale ou à l'horizontale, selon vos besoins.
2. Utiliser une clé six pans de 6 mm pour desserrer et serrer la vis de blocage pour ajuster le cadre aux angles appropriés.

9

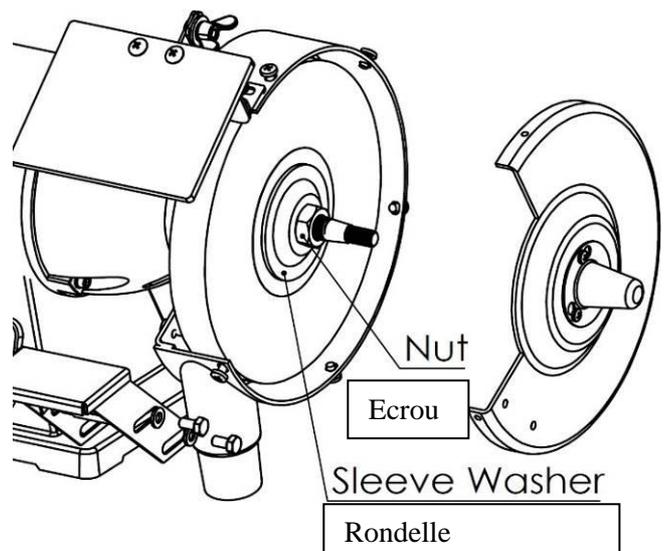


Ponçage de courbes

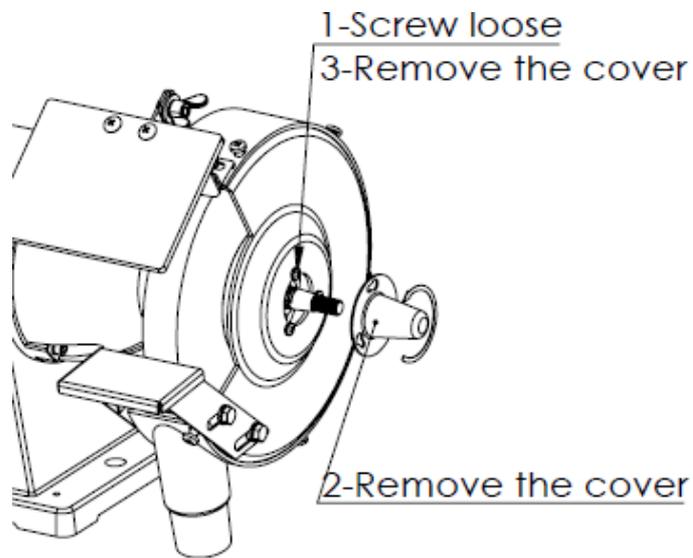
1. Placez le cadre en position horizontale.
2. Desserrez la vis A représentée sur le schéma.
3. Ouvrez le capot du rouleau en position et fixez-le.
4. La machine est maintenant prête pour le ponçage de courbes.

REPLACEMENT DE LA MEULE

1. Enlevez le porte-outil et la protection oculaire ou le récupérateur de poussières du cache de la meule en retirant les boulons et les vis.
2. Enlevez les vis pour permettre de retirer le cache de la meule comme indiqué sur le schéma.
3. Enlevez l'écrou, la rondelle ou le flasque d'équilibrage et la meule usagée.
4. Remontez la meule neuve et les pièces de rechange dans l'ordre inverse. Il est important de faire au préalable un bon réglage de l'équilibrage.
5. Montez le cache de la meule.
6. Pour votre sécurité, vérifiez toutes les vis et tous les boulons. Assurez-vous qu'ils sont tous bien fixés avant la mise en marche.
7. La distance entre la meule, le pare-étincelles et la table porte-outils doit toujours être maintenue à environ 5 mm pour obtenir un meilleur effet pare-étincelles et de bonnes performances de meulage.
8. Lorsque cette distance a été modifiée en raison de l'usure de la meule, vous devez procéder à un ajustement.

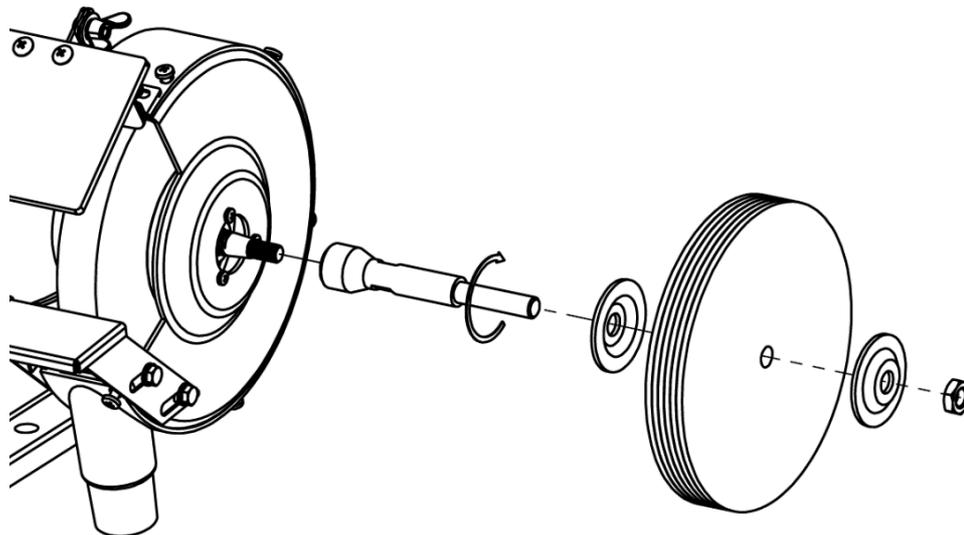


SCHEMA D'ASSEMBLAGE – DISQUE DE POLISSAGE



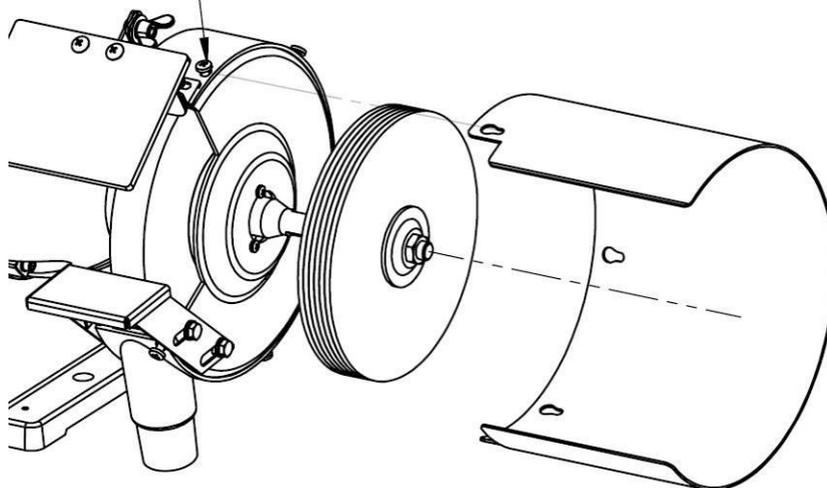
1-Vis desserrée
3-Retirer le cache

2-Retirer le cache

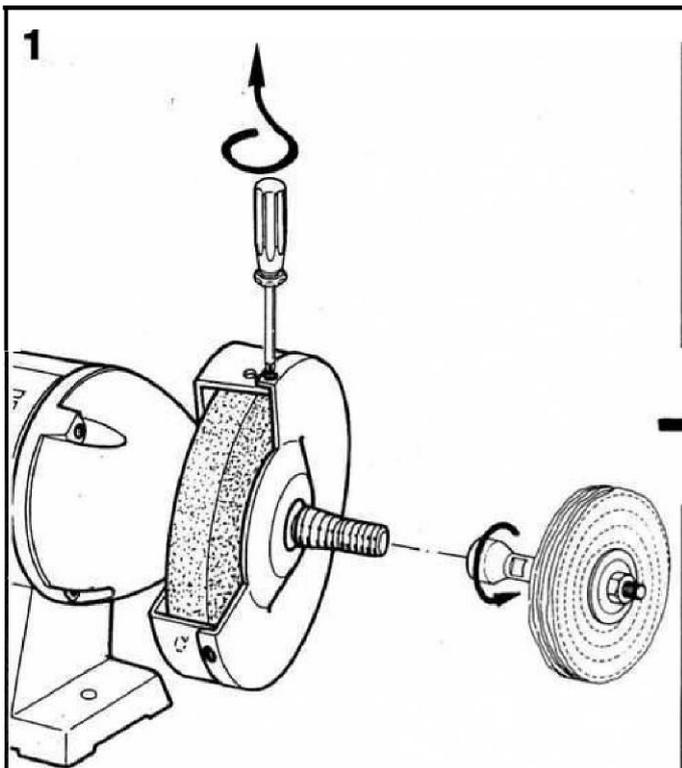


Loosen the screw
Install the shield, lock

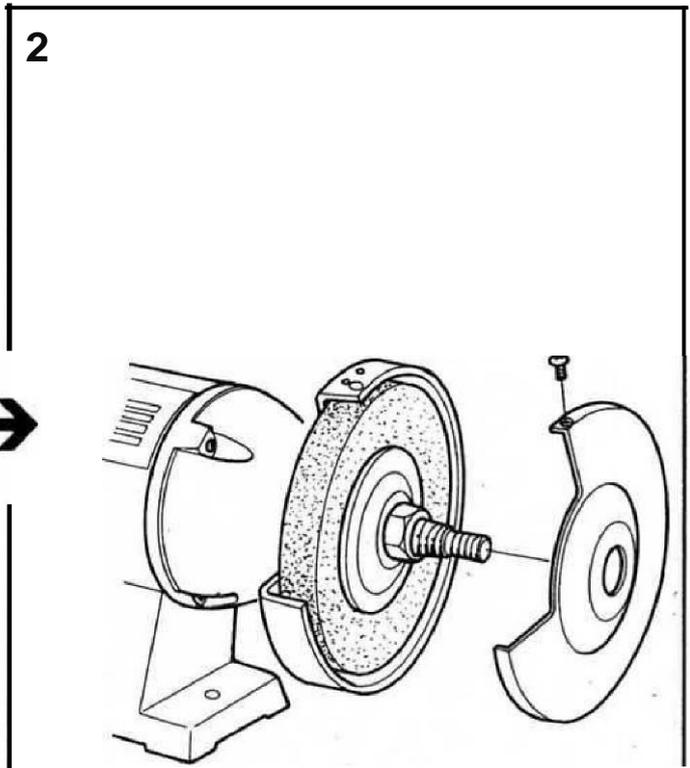
Desserrer la vis
Monter la protection, verrouiller



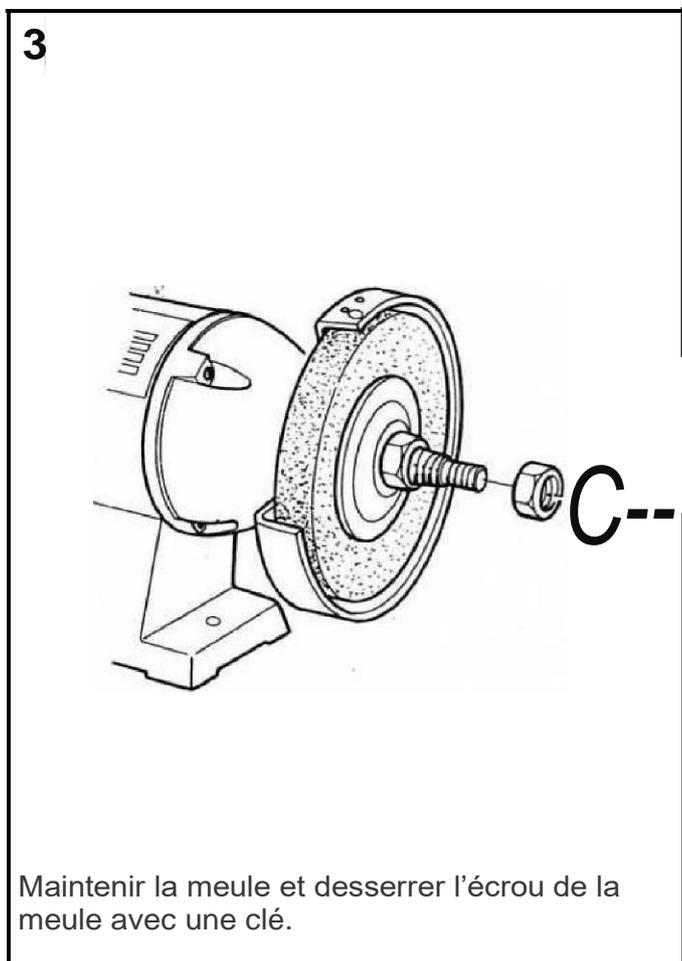
REPLACEMENT DE LA MEULE



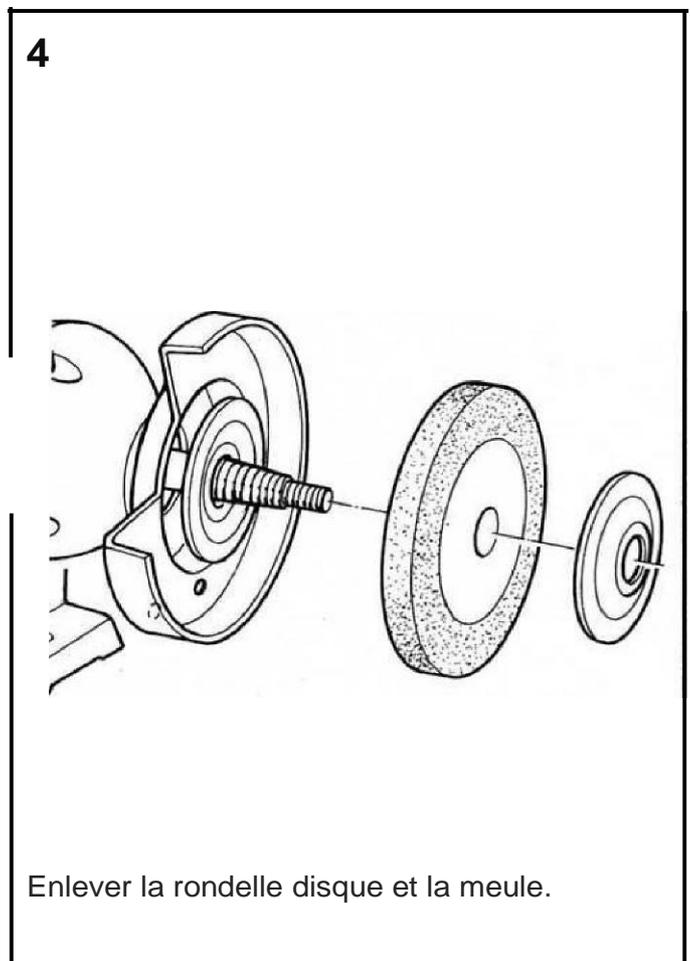
1. Retirer l'ensemble adaptateur avec ses accessoires.
2. Retirer les 3 vis du cache de la meule.



Enlever le cache



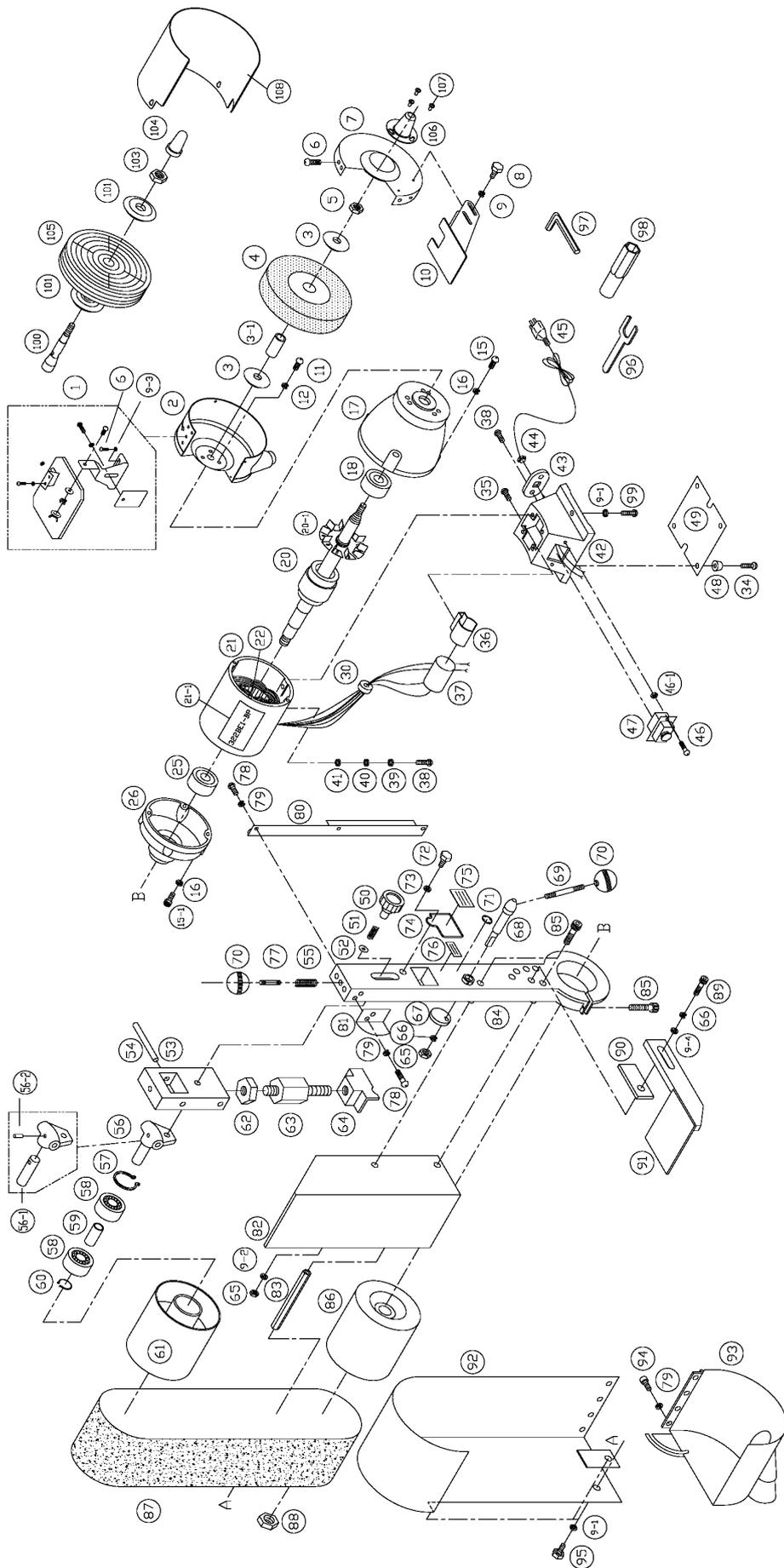
Maintenir la meule et desserrer l'écrou de la meule avec une clé.



Enlever la rondelle disque et la meule.

Remarque : Procéder dans l'ordre inverse pour remplacer la meule.

6. Vue éclatée 322BE-BP



7. Nomenclature 322BE-BP

N° Repère	Référence	Description	Dimensions	Qté.
1	PM-322401	Protection oculaire	100x130x5mm	1
2	PM-322402	Ensemble cache-meule (avec Rep.2 & 7)	for 8"	1
3	PM-320008	Rondelle disque	1/2HP-5/8"	2
3-1	PM-320007	Axe	Ø5/8"x30mm	1
4	9340	Meule	8"x1"x20mm A60L	1
5	PM-320009	Ecrou hex.	5/8"	1
6	PM-322406	Vis	M5x8L	7
7		Cache-meule	for 8"	1
8	PM-250042	Boulon hex.	M6x10L	4
9	PM-322409	Rondelle	M6x16x2T	6
9-1	PM-322409-1	Rondelle plate	M6x18x2.0T	9
9-3	PM-322409-3	Rondelle plate	M5x12x1T	2
9-4	PM-322409-4	Rondelle plate	M8x18x2T	1
10	PM-322410	Porte-outil	2B8	1
11	PM-322411	Vis	1/4"x1/2	3
12	PM-322412	Rondelle élastique	M6(1/4")	3
15	PM-322015	Vis tête creuse	3/16"x1.1/4"	4
15-1	PM-322015-1	Vis tête creuse	3/16"x1"	4
16	PM-320035	Rondelle élastique	M5(3/16")	8
17	PM-322028	Support droit	Ø117 6204	1
18	985483	Roulement à billes	6204zz	1
20	PM-322420	Arbre	28x499LxØ60	1
20-1	PM-320038	Plaque signalétique	Ø22.5x105mm	1
21	PM-322025	Ensemble boîtier moteur (avec Rep. 21 & 22)	117x120	1
21-1	PM-3220BP-1	Plaque signalétique		1
22		Stator		1
25	PM-370632	Roulement à billes	6205zz	1
26	PM-322020	Support gauche	Ø117 6205	1
30	PM-320050	Œillet passe-câbles caoutchouc	3/4"	1
34	PM-320006	Vis	3/16x1/2	4
*35	PM-322435	Vis	for single phase	1
38	PM-320054	Vis	3/16"x3/8"	3
39	PM-320052	Rondelle	M5	1
40	PM-320051	Ensemble cuivre		1
41	PM-320052	Rondelle	M5	1
42	PM-322095	Support	Ø117	1
43	PM-320003	Plaque de fixation		1
44	PM-320002	Soulagement de la contrainte	6W3-4	1
45		Cordon d'alimentation	0.75x4Cx6'	1
46	PM-322046	Vis	3/16"x5/8"	2
46-1	PM-322446-1	Ecrou	3/16"	2
47	PM-371652	Interrupteur	400V/50HZ NVR	1
48	PM-320061	Patin		4
49	PM-320060	Plaque support	152x217mm	1
50	PM-321050	Molette de réglage	M8x28L	1
51	PM-321249	Ressort	Ø8.8x11.2x16L5.5	1
52	PM-321031	Rondelle	M8x13x1T	1
53	PM-321043	Bloc coulissant		1
54	PM-321044	Axe	Ø8.08x33mm	1
55	PM-321202	Ressort	Ø9.8x13.8x40L8.5	1

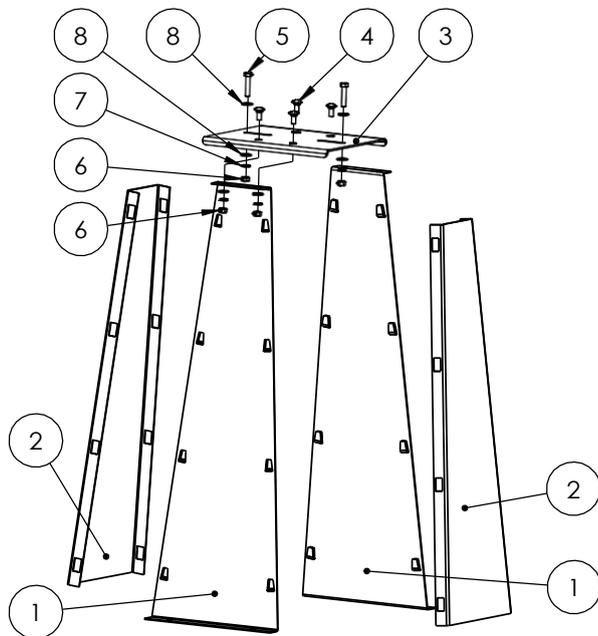
N° Repère	Référence	Description	Dimensions	Qté.
56	PM-321042	Bloc réglable		1
57	PM-321041	Circlip	R35	1
58	855174	Roulement à billes	6202zz	2
59	PM-321040	Coussinet	Ø19.05x38.1mm	1
60	PM-24060	Circlip	S15	1
61	PM-321037	Rouleau aluminium	Ø100X105L	1
62	PM-321257	Ecrou hex.	M8*12	1
63	PM-321258	Tige de réglage	M12x60LxM8	1
64	PM-321259	Bloc poussoir		1
65	PM-321060	Ecrou hex. anti-desserrage	M8	2
66	PM-350206	Rondelle élastique	M8(5/16")	2
67	PM-321062	Came		1
68	PM-321065	Arbre à cames		1
69	PM-321049	Tige filetée	M8x72mm	1
70	PM-315050	Bouton sphérique	Ø35 xM8	2
72	PM-321201	Vis de cache	M6x15L	1
73	PM-321052	Rondelle ondulée	M8x12x0.5T	1
74	PM-321051	Cache	33x40x2mm	1
77	PM-322477	Tige filetée A	M8x72mm	1
78	PM-322111	Vis	M5x8L	11
79	PM-322112	Rondelle élastique	M5(3/16")	11
80	PM-322110	Tôle de protection 1		1
81	PM-322113	Tôle de protection 2		1
82	PM-322056	Support de bande		1
83	PM-322055	Axe 6 pans	M12x116L	1
84	PM-322047	Carter de la ponceuse		1
85	PM-500115B	Vis de blocage	M8x35L	3
86	PM-322069	Rouleau caoutchouc	100x105mmx3/4"	1
87		Bande abrasive	100x995mm #80	1
88	PM-322068	Ecrou hex. Filetage à gauche	3/4"左	1
89	PM-321083	Vis de blocage	M8x30L	1
90	PM-321072	Bloc de réglage		1
91	PM-321073	Table de travail		1
92	PM-322201	Protection de bande abrasive 1		1
93		Protection de bande abrasive 2		1
94	PM-322108	Vis	M5x8L	11
95	PM-250038	Boulon hex.	M6x12L	3
96	PM-321101	Clé plate	M12	1
97	872422	Clé six pans	6mm	1
98	PM-322100	Clé à douille	27mm	1
99	PM-322499	Vis	1/4"x1"	4
100	9190*	Adaptateur (avec Rep. 100-103)	26xM12x135mm	1
104	9493*	Capuchon de l'adaptateur	Ø25 x 36.5	1
105	9339*	Disque de polissage	7"x12mm	1
106	PM-322116	Cache de l'arbre du rotor		1
107	PM-322107	Vis	M4x6L	3
108	PM-322118	Capot de protection	8"	1

[SOCLE] En option

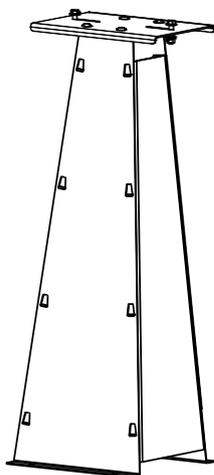
Liste de colisage et de contrôle

*Socle universel

Rep	Nom Description	Qté.
1	Pied du socle (avant et arrière)	2
2	Pied du socle (gauche et droit)	2
3	Dessus du socle	1
4	Boulon à tête carrée (5/16"-18NCx5/8")	4
5	Boulon hex.(5/16"-18NCx2") Type L Boulon hex.(5/16"-18NCx3/4 ») Type S	2
6	Ecrou hex. (5/16")	6
7	Rondelle élastique (M8)	6
8	Rondelle (M8x18x2t)	8

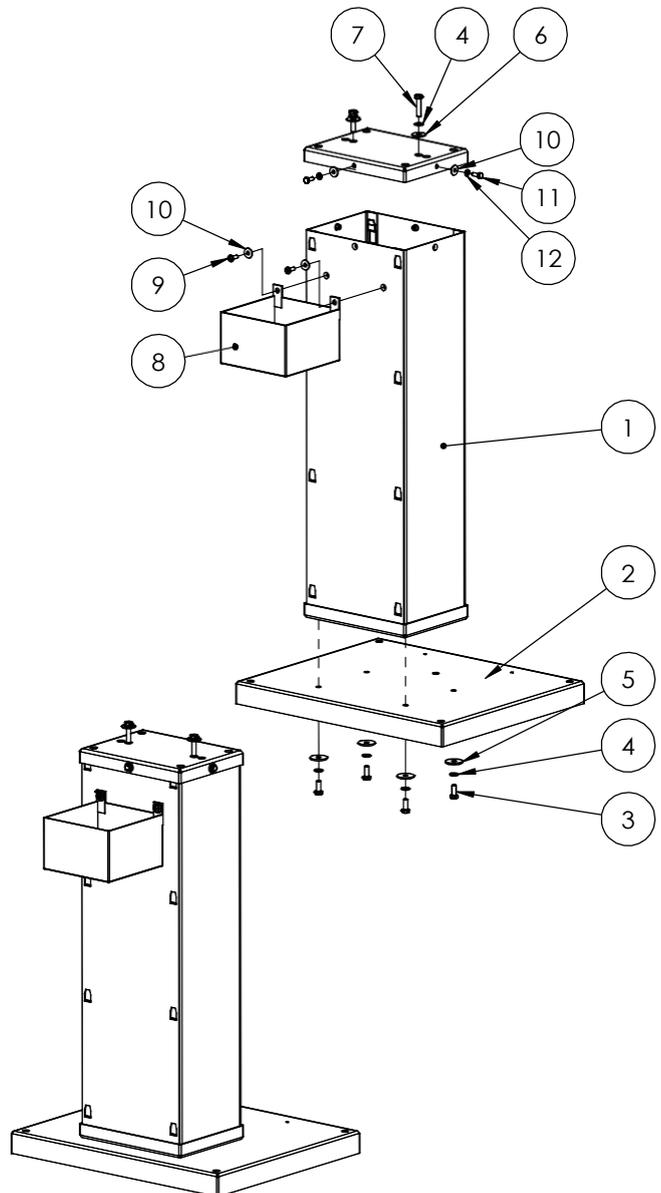


Après montage



*Socle universel

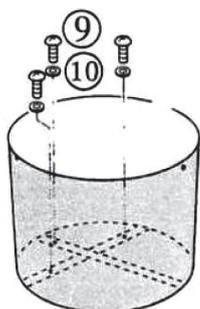
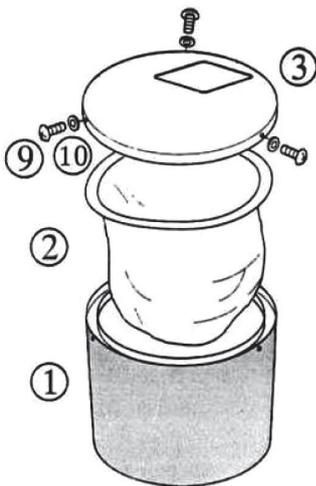
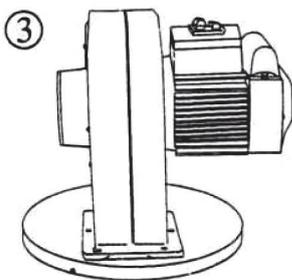
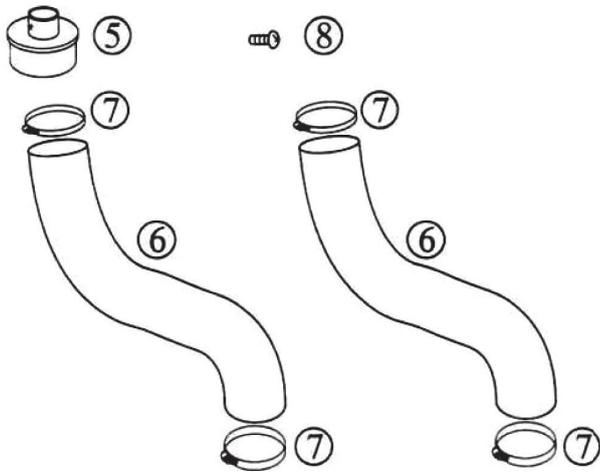
Rep	Nom Description	Qté.
1	Socle	1
2	Plaque support (embase)	1
3	Boulon hex. (M8x20L)	4
4	Rondelle élastique (M8)	6
5	Rondelle (M8x30x3t)	4
6	Rondelle (M8x18x2t)	2
7	Boulon hex. (M8x35L)	2
8	Bac de refroidissement	1
9	Vis (M6x16)	2
10	Rondelle (M5x16x2t)	6
11	Boulon hex. (M6x12)	4
12	Rondelle élastique (M6)	4



Après montage

Déballage et liste des pièces

Réf.	Nom / Description	Qté.
1	Bac de récupération des poussières	1
2	Sac de récupération des poussières	1
3	Couvercle, carter du bac avec moteur	1
4	Entrée poussières/copeaux (5"-4")	1
5	Entrée poussières/copeaux (4"-1.5")	2
6	Flexible (4")	2
7	Collier de serrage (4.5")	4
8	Vis (M5x8)	4
9	Vis (M6x16)	6
10	Rondelle (M6)	6



• *Montage du fond du bac pour socle armoire*

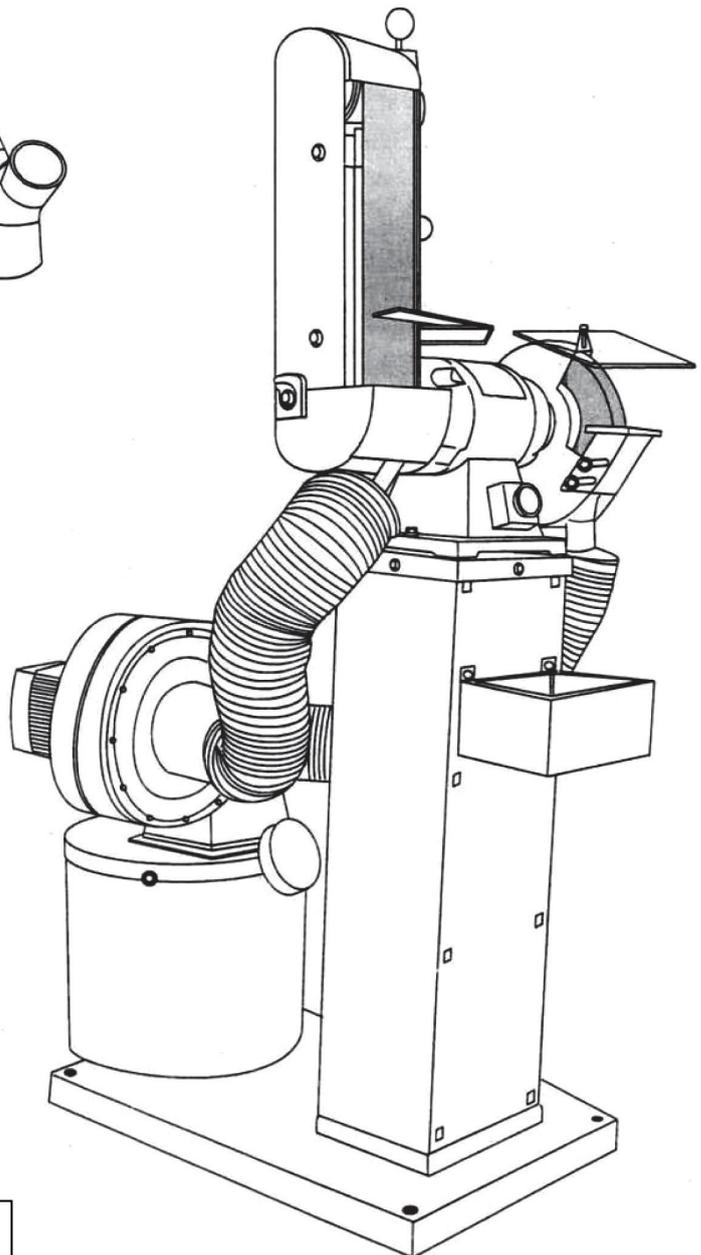
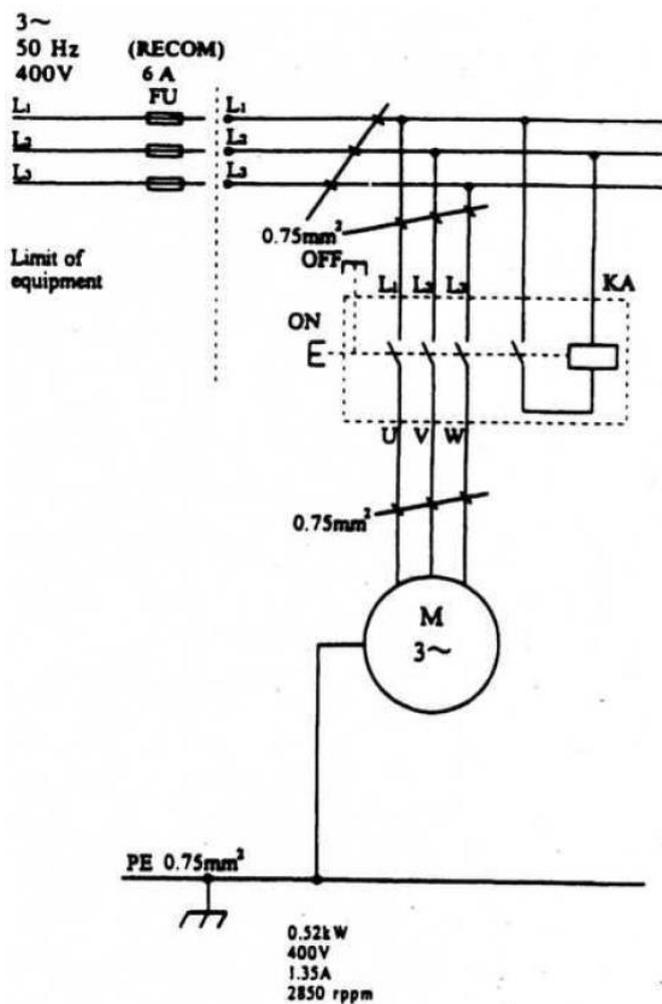


Schéma électrique

322BE1-BP



Liste des composants électriques

Désignation	Description et Fonction	Données techniques	Remarques
KA	Contacteur magnétique 3Ph	400Vac, 6A	
XP	Prise d'alimentation triphasée	400Vac, 16A	   
	Câble pour alim. triphasée	VCTF, 4 x 0.75mm ²	  VDE0620

Remarques :



Environmental protection

Protect the environment.

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Please leave it at a specialized institution.



This symbol indicates separate collection for electrical and electronic equipment required under the WEEE Directive (Directive 2012/19/EC) and is effective only within the European Union.

Umweltschutz

Schützen Sie die Umwelt!

Ihr Gerät enthält mehrere unterschiedliche, wiederverwertbare Werkstoffe.

Bitte entsorgen Sie es nur an einer spezialisierten Entsorgungsstelle.



Dieses Symbol verweist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten, gemäß Forderung der WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Diese Richtlinie ist nur innerhalb der Europäischen Union wirksam.

Protection de l'environnement

Protégez l'environnement !

Votre appareil comprend plusieurs matières premières différentes et recyclables. Pour éliminer l'appareil usagé, veuillez l'apporter dans un centre spécialisé de recyclage des appareils électriques.



Ce symbole indique une collecte séparée des équipements électriques et électroniques conformément à la directive DEEE (2012/19/UE). Cette directive n'est efficace que dans l'Union européenne.



Warranty / Garantie

TOOL FRANCE SARL guarantees that the supplied product(s) is/are free from material defects and manufacturing faults.

This warranty does not cover any defects which are caused, either directly or indirectly, by incorrect use, carelessness, damage due to accidents, repairs or inadequate maintenance or cleaning as well as normal wear and tear.

Further details on warranty (e.g. warranty period) can be found in the General Terms and Conditions (GTC) that are an integral part of the contract.

These GTC may be viewed on the website of your dealer or sent to you upon request.

TOOL FRANCE SARL reserves the right to make changes to the product and accessories at any time.

TOOL FRANCE SARL garantiert, dass das/die von ihr gelieferte/n Produkt/e frei von Material- und Herstellungsfehlern ist.

Diese Garantie deckt keinerlei Mängel, Schäden und Fehler ab, die - direkt oder indirekt - durch falsche oder nicht sachgemäße Verwendung, Fahrlässigkeit, Unfallschäden, Reparaturen oder unzureichende Wartungs- oder Reinigungsarbeiten sowie durch natürliche Abnutzung durch den Gebrauch verursacht werden.

Weitere Einzelheiten zur Garantie können den allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) entnommen werden.

Diese können Ihnen auf Wunsch per Post oder Mail zugesendet werden.

TOOL FRANCE SARL behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt und am Zubehör vorzunehmen.

TOOL FRANCE SARL garantit que le/les produit(s) fourni(s) est/sont exempt(s) de défauts matériels et de défauts de fabrication.

Cette garantie ne couvre pas les défauts, dommages et défaillances causés, directement ou indirectement, par l'utilisation incorrecte ou inadéquate, la négligence, les dommages accidentels, la réparation, la maintenance ou le nettoyage incorrects et l'usure normale.

Vous pouvez trouver de plus amples détails sur la garantie dans les conditions générales (CG).

Les CG peuvent être envoyées sur demande par poste ou par e-mail.

TOOL FRANCE SARL se réserve le droit d'effectuer des changements sur le produit et les accessoires à tout moment.